

elysia

xfilter

MASTERING
EDITION



Dear valued customer!

xfilter Mastering Editionをお買い上げいただき誠にありがとうございます。あなたは、非常に洗練されたハンドメイドのアナログ・ステレオ4バンドイコライザーを手に入れました。両方のチャンネルがステレオ操作用にリンクされています。4つのバンドすべてが $\pm 5\text{dB}$ の正確な制御範囲と最大 $+ 27\text{dBu}$ のバランス出力ステージを提供します。

このユニットは、驚異的な低価格でクラスAイコライザーのハイエンドサウンドを生成し、非常に低い許容誤差でコンピューターが選択した部品の使用に基づいて正確なステレオイメージを提供します。

特別な機能は、その二重の柔軟性を通して輝きます！

それは、ハイとローのシェルフバンドを提供し、レゾナンスコントロールでハイパスとローパスフィルターに切り替えることができます。

中域周波数用の狭いQと広いQを備えた2つのベルフィルター、および高域帯域をより洗練させるためのシールドコイルを備えた追加のパッシブLCステージを装備しています。

貴方のスタジオでxfilter Mastering Editionをお楽しみいただければ幸いです。新しいEQをお楽しみください。

Index

Controls	4
Connectors	6
Passive Massage	7
Low Shelf/Cut	8
High Shelf/Cut	9
Low Mid	10
High Mid	11
Recall Sheet	12
Technical Details	13
CE Conformity	13
Warranty Info	14
Legal Info	15



Controls(コントロール)



① Gain (Low Shelf)

設定した周波数帯域をブーストもしくはカットします。» p. 8

② Frequency (Low Shelf)

低域のシェルビングフィルター周波数を設定します。» p. 8

③ Gain (Low Mid)

ロー/ミッドの周波数レンジをブーストもしくはカットします。» p. 10

④ Frequency (Low Mid)

ロー/ミッドピークフィルターの中心周波数を設定します。» p. 10

⑤ Hit It!

LEDを点灯させるとxfilterがアクティブになり、消灯させるとバイパスされます。

⑥ Low Cut

レゾナンスを含むをローカットフィルター（LED点灯）と通常のローシェルフフィルター（LED消灯）の切り替えることができます。» p. 8

⑦ Narrow Q (Low Mid)

ロー/ミッドフィルターのQ幅を切り替えることができます。LED点灯時は狭いQ幅に、消灯時は広いQ幅になります。» p. 10



⑧ Narrow Q (High Mid)

ロー/ミッドフィルターのQ幅を切り替えることができます。LED点灯時は狭いQ幅に、消灯時は広いQ幅になります。» p. 10

⑨ High Cut

レゾナンスを含むをハイカットフィルター（LED点灯）と通常のハイシェルフフィルター（LED消灯）の切り替えることができます。» p. 9

⑩ Passive Message

独特な効果を付加するパッシブLCフィルターをアクティブにするか、このフィルター回路を非アクティブにするかを切り替えます。LEDが点灯させるとアクティブになります。» p. 7

⑪ Gain (High Mid)

ハイ/ミッドの周波数レンジをブースト/カットします。» p. 11

⑫ Frequency (High Mid)

ハイ/ミッドのピークフィルター周波数を設定します。p. 11

⑬ Gain (High Shelf)

ハイレンジをブースト/カットします。» p. 9

⑭ Frequency (High Shelf)

ハイシェルフフィルターの周波数を設定します。» p. 9



Connectors



- 1 Audio inputs (XLR and 1/4" phone jack)
- 2 Audio outputs (XLR and 1/4" phone jack)
- 3 Additional audio outputs (1/4" phone jack)
- 4 Mains connector/power switch/fuse holder
- 5 Voltage selector

Mono operation:

入力1と出力2のどちらかを接続します-両方とも同じように動作します。

Stereo operation:

入力と出力1と2の両方を接続します-どちらのチャンネルを左と右のどちらにするかはあなた次第です。

Inputs

XLR balanced:	Pin 1: ground	Pin 2: hot (+)	Pin 3: cold (-)
XLR unbalanced:	Pin 1: ground	Pin 2: hot (+)	Pin 3: ground
Jack balanced:	Sleeve: ground	Tip: hot (+)	Ring: cold (-)
Jack unbalanced:	Sleeve: ground	Tip: hot (+)	Ring: ground

Outputs

XLR balanced:	Pin 1: ground	Pin 2: hot (+)	Pin 3: cold (-)
Jack balanced:	Sleeve: ground	Tip: hot (+)	Ring: cold (-)

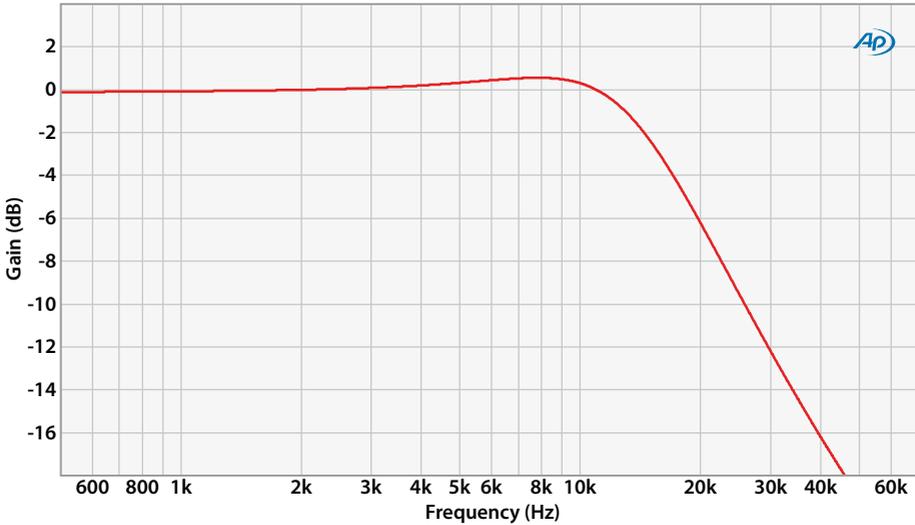
Attention! Please use balanced connections only! Otherwise, damage could occur.

Fuses (2 pieces)

230V operation: 100mA slo-ble

115V operation: 200mA slo-ble

Passive Massage



全ての面において最高といえるパッシブEQは全ての人々が好み、求める素晴らしい輝きを放っています。

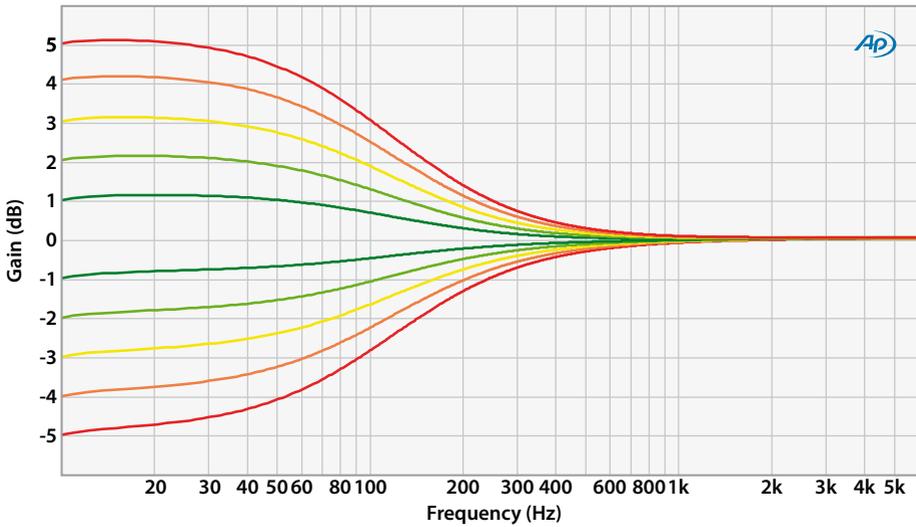
xfilterは4つのフレキシブルなアクティブバンドに加え、ハイレンジを研ぎ澄ませるための切り替え可能なLCフィルターを備えています。

このフィルターは主にチャンネル分のコンデンサーとコイルで構成されていますが、標準のシェルビングの設計とは異なり、上図のような12kHzから始まり17kHzで低下するほんのわずかなピークを持っています。

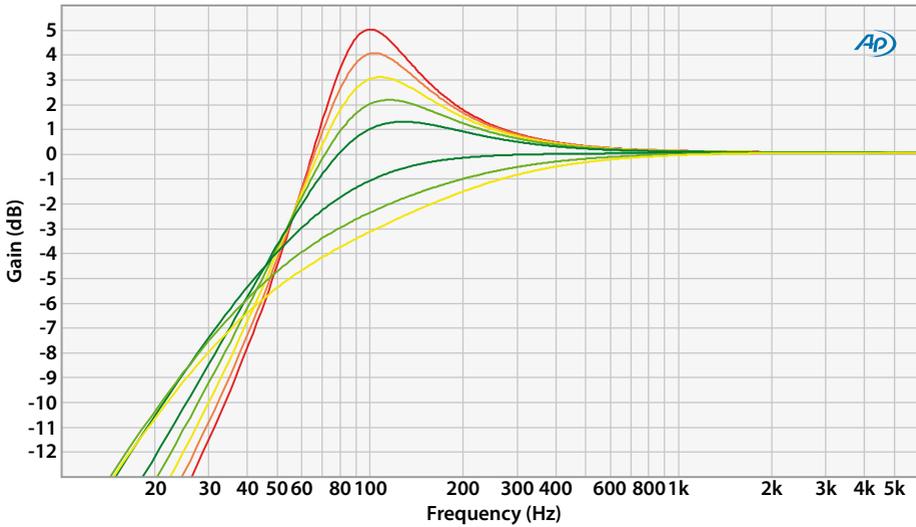
これにより、過度に高域周波数スペクトラムを押し出すことなく、ピーク周辺にシールドコイルならではのサチュレーションのような効果が生みられます。



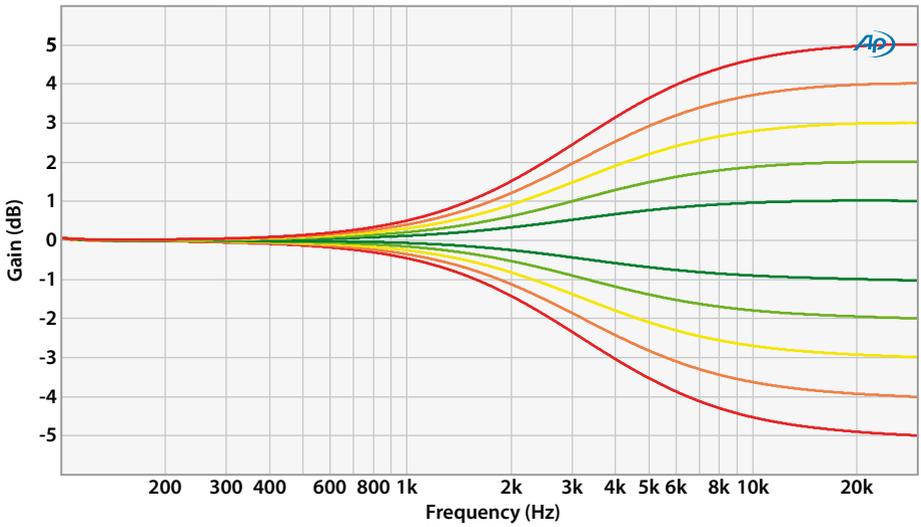
Low Shelf



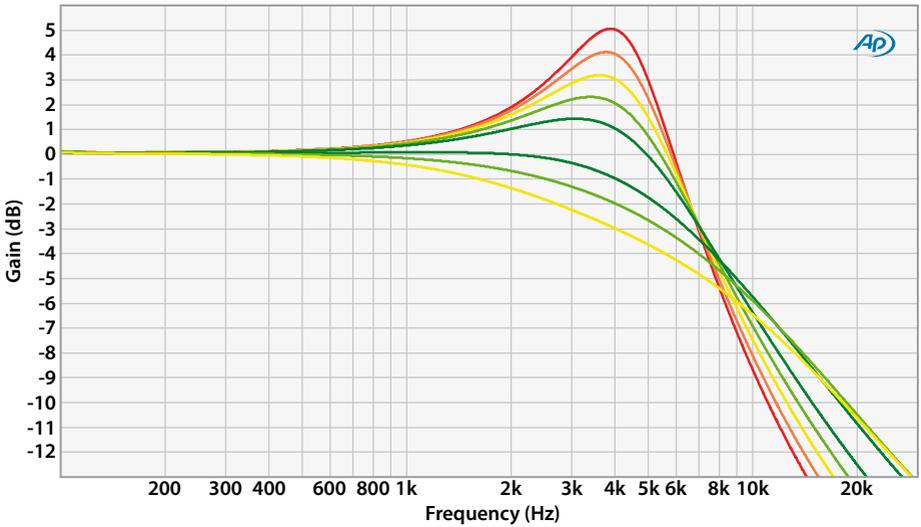
Low Cut



High Shelf

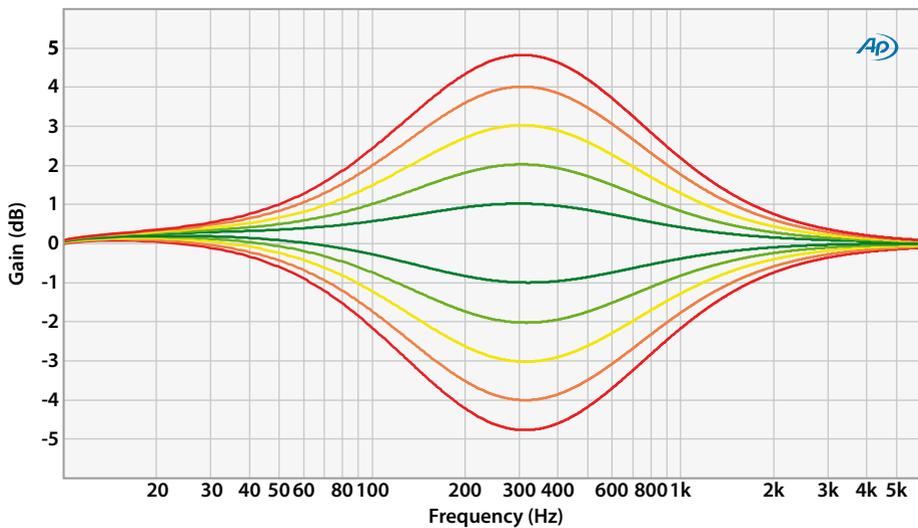


High Cut

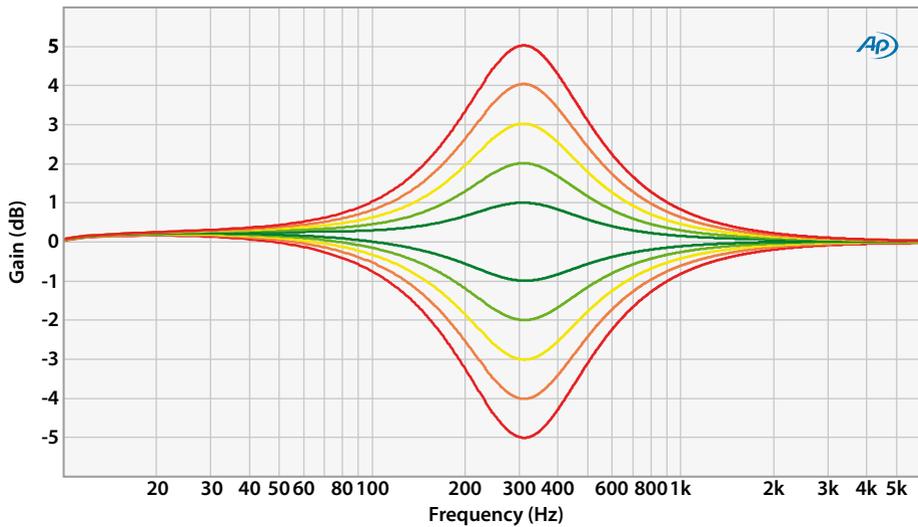




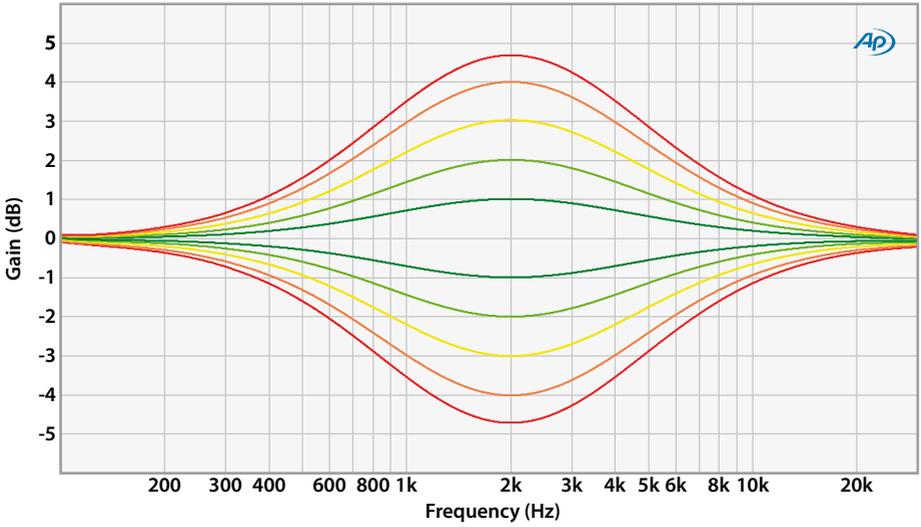
Low Mid (Wide Q)



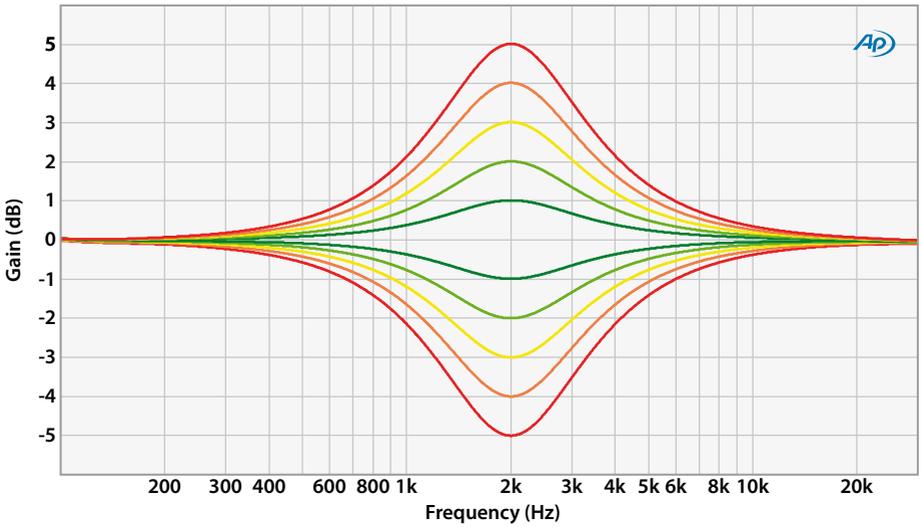
Low Mid (Narrow Q)



High Mid (Wide Q)



High Mid (Narrow Q)



Technical Details

特性:	<10 Hz - 400 kHz (-3.0 dB)
THD+N @ 0 dBu, 20 Hz - 22 kHz:	0.01 %
THD+N @ +10 dBu, 20 Hz - 22 kHz:	0.008 %
ノイズフロア, 20 Hz - 20 kHz (A-weighted):	-92 dBu
ダイナミックレンジ, 20Hz - 22 kHz:	120 dB
最大入力レベル:	+27 dBu
最大出力レベル:	+27 dBu
入力インピーダンス:	10 kOhm
出力インピーダンス:	68 Ohm

CE Conformity



The conformity of this device to the EU directives is confirmed by the CE mark on the device.

This declaration becomes invalid by any unapproved modification of the device.

Nettetal, 01.08.2019 - Ruben Tilgner



Warranty Info

添付された保証書をご参照ください。

法的情報

このドキュメントの情報は、今後変更される可能性があります。通知であり、製造業者によるいかなる種類の義務または保証とも見なされないものとしします。

このドキュメントの品質、適合性、または正確性に関して、明示または黙示を問わず、いかなる保証も行われません。

製造元は、事前の通知なしに、いつでもこのドキュメントおよび/または関連製品の内容を変更する権利を留保します。製造者は、使用から生じたいかなる種類の損害、またはこの製品またはそのドキュメントを使用できないことに対して責任を負わないものとしします。

このドキュメントの情報は著作権の対象です。すべての権利、技術的な変更、正誤表は留保されます。このマニュアルのいかなる部分も、著作権者の明確な書面による許可なしに、いかなる形式または目的のためにも複製または送信することはできません。

elysiaおよびxfilterはelysia GmbHの登録商標です。このドキュメントに記載されているその他の製品およびブランド名は、識別の目的でのみ使用されています。

このドキュメントで使用されているすべての登録商標、製品名、またはブランド名は、それぞれの所有者に帰属します。



この製品は、RoHS指令に準拠して製造されています。欧州連合のこの指令の目的は、健康と自然を保護するための電子機器における危険物質の制限（RoHS）です。個別に処分してください！

elysia GmbH
Am Panneschopp 18
41334 Nettetal
Germany
info@elysia.com

Printed in Germany

